



Estratto del verbale della seduta del

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

24/6/2024

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

125

Oggetto:

Betreff:

Approvazione della graduatoria di merito del concorso pubblico per esami per la copertura di 15 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente giudiziario / assistente giudiziaria, da destinare agli Uffici Giudiziari di Bolzano e di 10 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente da destinare agli Uffici del Giudice di pace siti nel territorio della provincia di Bolzano, posizione economico professionale B3

Genehmigung der Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbs nach Prüfungen zur Besetzung von 15 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Gerichtsassistent/Gerichtsassistentin bei den Gerichtsämtern Bozen und von 10 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Assistent/Assistentin bei den Friedensgerichten in der Provinz Bozen, Berufs- und Besoldungsklasse B3

Arno Kompatscher	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Giulia Zanotelli	Vice Presidente sostituta del Presidente / Vizepräsidentin-Stellvertreterin des Präsidenten	presente/anwesend
Franz Thomas Locher	Vice Presidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Carlo Daldoss	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Angelo Gennaccaro	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Luca Guglielmi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Antonella Chiusole	Segretaria generale della Giunta regionale / Generalsekretärin der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta della Vice Presidente sostituta
del Presidente Giulia Zanotelli

Auf Vorschlag der Vizepräsidentin-
Stellvertreterin des Präsidenten Giulia Zanotelli

Segreteria Generale

Generalsekretariat

Ufficio gestione giuridica del personale

Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des
Personals

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 180 del 13 settembre 2023, con la quale è stato indetto il concorso pubblico per esami per la copertura di 15 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente giudiziario / assistente giudiziaria, da destinare agli Uffici Giudiziari di Bolzano e di 10 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente da destinare agli Uffici del Giudice di pace siti nel territorio della provincia di Bolzano, posizione economico professionale B3;

Visto il decreto del Presidente della Regione n. 16 del 7 novembre 2023, con il quale è stata disposta la riapertura dei termini per la presentazione delle domande di ammissione al concorso pubblico sopra indicato, ratificato con deliberazione della Giunta regionale n. 205 del 15 novembre 2023;

Accertato che ai sensi dell'art. 1 del bando di concorso i posti sono riservati nel modo seguente:

- 15 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente giudiziario / assistente giudiziaria, posizione economico – professionale B3, da destinare agli uffici giudiziari di Bolzano, di cui 13 posti riservati ad appartenenti al gruppo linguistico tedesco e 2 posti riservati ad appartenenti al gruppo linguistico ladino;
- 10 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente, posizione economico – professionale B3, da destinare agli uffici del Giudice di Pace siti nel territorio della provincia di Bolzano, di cui 8 riservati ad appartenenti al gruppo linguistico tedesco e 2 posti riservati ad appartenenti al gruppo linguistico ladino;

Accertato, inoltre, che il medesimo art. 1 del bando di concorso prevede:

- al comma 2 che i posti riservati a ciascun gruppo linguistico che restassero vacanti per mancanza di concorrenti o perché i concorrenti non risultassero idonei saranno coperti da idonei appartenenti ad altro gruppo linguistico,

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 13. September 2023, Nr. 180, mit dem ein öffentlicher Wettbewerb nach Prüfungen für die Besetzung von 15 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Gerichtsassistent/Gerichtsassistentin bei den Gerichtsämtern in Bozen und von 10 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Assistent/Assistentin bei den Friedensgerichten in der Provinz Bozen, Berufs- und Besoldungsklasse B3, ausgeschrieben wurde;

Aufgrund des mit Beschluss der Regionalregierung vom 15. November 2023, Nr. 205 ratifizierten Dekrets des Präsidenten der Region vom 7. November 2023, Nr. 16, mit dem die Neufestsetzung der Frist für die Einreichung der Gesuche um Zulassung zum genannten öffentlichen Wettbewerb verfügt wurde;

Nach Feststellung der Tatsache, dass im Sinne des Art. 1 der Wettbewerbsausschreibung die ausgeschriebenen Stellen folgendermaßen vorbehalten sind:

- 15 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Gerichtsassistentin/Gerichtsassistent, Berufs- und Besoldungsklasse B3, bei den Gerichtsämtern in Bozen, von denen 13 Stellen der deutschen und 2 Stellen der ladinischen Sprachgruppe vorbehalten sind;
- 10 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Assistent/Assistentin, Berufs- und Besoldungsklasse B3, bei den Friedensgerichten in der Provinz Bozen, von denen 8 Stellen der deutschen und 2 Stellen der ladinischen Sprachgruppe vorbehalten sind;

Nach Feststellung der Tatsache weiters, dass der genannte Art. 1 der Wettbewerbsausschreibung Nachstehendes vorsieht:

- im Abs. 2, dass – sollten die einer der Sprachgruppen vorbehaltenen Stellen frei bleiben, weil keine Bewerber und Bewerberinnen vorhanden sind oder weil keine Bewerber und Bewerberinnen für

secondo l'ordine di graduatoria;

- al comma 5 che il 30% dei posti a concorso (pari a 8 posti a concorso) è riservato ai dipendenti a tempo indeterminato della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige/Südtirol che risultassero idonei, in possesso di:
 - diploma di istruzione secondaria di secondo grado e anzianità di servizio di almeno quattro anni maturata nelle posizioni economico professionali B1, B2 e B2S;
 - ovvero di anzianità di servizio in almeno otto anni maturata nelle posizioni economico professionali B1, B2 e B2S;
- al comma 6 che il 30% dei posti a concorso (pari a 8 posti a concorso) è riservato, ai sensi degli artt. 1014, comma 1 e 678, comma 9 del D.Lgs. 66/2010 e succ. mod., a favore dei volontari in ferma breve e ferma prefissata delle Forze Armate congedati senza demerito ovvero durante il periodo di rafferma nonché dei volontari in servizio permanente, agli ufficiali di complemento in ferma biennale e agli ufficiali in ferma prefissata che hanno completato senza demerito la ferma contratta;

Visto il decreto della Segretaria generale Repertorio: 170-06/03/2024, con il quale è stata costituita la Commissione esaminatrice del concorso sopra citato;

Preso atto che la prova scritta si è svolta il 17 aprile 2024, mentre la prova orale ha avuto luogo nelle giornate del 13 e del 15 maggio 2024;

Accertato che al concorso sono stati ammessi 47 candidati, di questi 27 si sono presentati alla prova scritta e 21 sono stati ammessi alla prova orale;

Visti i verbali della Commissione esaminatrice ed in particolare la graduatoria di merito formata dalla Commissione medesima in base al punteggio ottenuto dai candidati nella prova scritta e nella prova orale;

geeignet erklärt wurden – diese der Rangordnung nach durch für geeignet erklärte Bewerber und Bewerberinnen der anderen Sprachgruppen besetzt werden;

- im Abs. 5, dass 30 % der ausgeschriebenen Stellen (d. h. 8 Stellen) den Bediensteten mit unbefristetem Arbeitsverhältnis der Autonomen Region Trentino-Südtirol vorbehalten sind, die für geeignet erklärt wurden und folgende Voraussetzungen erfüllen:
 - Oberschulabschluss und ein Dienstalter von vier Jahren in den Berufs- und Besoldungsklassen B1, B2 und B2S;
 - oder Dienstalter von mindestens acht Jahren in den Berufs- und Besoldungsklassen B1, B2 e B2S;
- im Abs. 6, dass 30 % der ausgeschriebenen Stellen (d. h. 8 Stellen) gemäß Art. 1014 Abs. 1 und Art. 678 Abs. 9 des GvD Nr. 66/2010 i.d.g.F. den freiwillig Wehrdienst Leistenden, die nach Beendigung der kurzen und der festgesetzten Dienstzeit bei den Streitkräften ohne Beanstandung entlassen wurden oder im Dienst stehen, sowie den freiwillig Wehrdienst Leistenden mit unbefristeter Dienstzeit, den Offizieren mit zweijähriger Dienstzeit und den Offizieren mit festgesetzter Dienstzeit, die ihre Dienstzeit ohne Beanstandung beendet haben, vorbehalten sind;

Aufgrund des Dekrets der Generalsekretärin Rep.-Nr. 170-06/03/2024, mit dem die Prüfungskommission des genannten Wettbewerbs eingesetzt wurde;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass die schriftliche Prüfung am 17. April 2024 abgehalten wurde und die mündliche Prüfung am 13. und 15. Mai 2024 stattgefunden hat;

Nach Feststellung der Tatsache, dass 47 Bewerber und Bewerberinnen zum Wettbewerb zugelassen wurden, von denen 27 an der schriftlichen Prüfung teilgenommen haben und 21 zur mündlichen Prüfung zugelassen wurden;

Nach Einsichtnahme in die Niederschriften der Prüfungskommission und insbesondere in die Rangordnung, die von der Kommission aufgrund der von den Bewerbern und Bewerberinnen in der schriftlichen sowie in der mündlichen Prüfung erreichten Punktzahl erstellt wurde;

Accertato che la Commissione esaminatrice ha dichiarato idonei 9 candidati, di cui 6 appartenenti al gruppo linguistico italiano e 3 appartenenti al gruppo linguistico tedesco, mentre non vi sono idonei appartenenti al gruppo linguistico ladino;

Dato atto che in graduatoria sono presenti candidati classificatisi a pari merito e preso atto che ai sensi dell'art. 9 del bando di concorso la graduatoria dei vincitori e degli idonei sarà approvata con applicazione delle riserve di cui all'art. 1 ed osservate le eventuali precedenza e preferenze di cui agli Allegati B) e C) del bando di concorso dichiarate nelle domande di ammissione al concorso medesimo;

Visto il Regolamento UE 679/2016 in materia di trattamento dei dati personali e preso atto che, in caso di parità di merito in graduatoria, i titoli che danno diritto alla preferenza dichiarati dai candidati vengono specificati nella documentazione prodotta;

Vista la legge regionale 26 agosto 1968, n. 20, e successive modificazioni ed integrazioni, ai sensi del quale l'Amministrazione regionale ha facoltà di conferire, secondo l'ordine di graduatoria, oltre ai posti messi a concorso, tutti quelli disponibili alla data di approvazione della graduatoria, nonché quelli che si renderanno tali per qualsiasi causa nel periodo che intercorre fra la data anzidetta ed il 31 dicembre dei tre anni successivi;

Ritenuto quindi di approvare i lavori della Commissione esaminatrice, nonché la graduatoria di merito stilata dalla Commissione medesima;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

1. di approvare nel modo seguente, con l'applicazione delle preferenze di legge di cui

Nach Feststellung der Tatsache, dass die Prüfungskommission 9 Bewerber und Bewerberinnen für geeignet erklärt hat, von denen 6 der italienischen Sprachgruppe und 3 der deutschen Sprachgruppe angehören, während kein Bewerber/keine Bewerberin der ladinischen Sprachgruppe für geeignet erklärt wurde;

Nach Feststellung der Tatsache, dass die Rangordnung Bewerber und Bewerberinnen mit gleicher Bewertung enthält, und nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass im Sinne des Art. 9 der Wettbewerbsausschreibung die Rangordnung der Wettbewerbsgewinner und der für geeignet erklärten Bewerber und Bewerberinnen unter Anwendung der im Art. 1 vorgesehenen Vorbehalte sowie unter Berücksichtigung der eventuell im Zulassungsgesuch angegebenen Vorrangs- und Vorzugstitel laut Anlage B) und C) zur Ausschreibung genehmigt wird;

Aufgrund der Verordnung (EU) 2016/679 in Sachen Verarbeitung personenbezogener Daten und nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass bei gleicher Punktzahl in der Rangordnung die Titel, die Anspruch auf Vorrang geben, von den Bewerbern und Bewerberinnen in den eingereichten Unterlagen angegeben sind;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 26. August 1968, Nr. 20 i.d.g.F., laut dem die Regionalverwaltung zusätzlich zu den ausgeschriebenen Stellen sämtliche zum Zeitpunkt der Genehmigung der Rangordnung verfügbaren Stellen sowie jene, die im Zeitraum zwischen genanntem Datum und dem 31. Dezember des dritten darauf folgenden Jahres aus welchem Grund auch immer verfügbar werden sollten, der Rangordnung nach besetzen kann;

Nach Dafürhalten demzufolge, die Arbeiten der Prüfungskommission sowie die von dieser erstellte Rangordnung zu genehmigen;

beschließt
die Regionalregierung

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. die Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbs nach Prüfungen für die

all'Allegato C) al bando di concorso, la graduatoria di merito del concorso pubblico della graduatoria di merito del concorso pubblico per esami per la copertura di 15 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente giudiziario / assistente giudiziaria, da destinare agli Uffici Giudiziari di Bolzano e di 10 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente da destinare agli Uffici del Giudice di pace siti nel territorio della provincia di Bolzano, posizione economico professionale B3:

Besetzung von 15 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Gerichtsassistent/Gerichtsassistentin, bei den Gerichtsämtern in Bozen und von 10 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Assistent/Assistentin bei den Friedensgerichten in der Provinz Bozen, Berufs- und Besoldungsklasse B3, unter Anwendung der gesetzlichen Vorzugstitel laut Anlage C) zur Wettbewerbsausschreibung wie folgt zu genehmigen:

NR. D'ORDINE / STELLE IN DER RANGORDNUNG	COGNOME E NOME / ZU- UND VORNAME	GRUPPO LINGUISTICO / SPRACHGRUPPE	VOTAZIONE DEFINITIVA / END-BEWERTUNG
1	MANCUSO ROCCO ANTONIO	OMISSIS (...)	52,50
2	ONORATI EVELIN	OMISSIS (...)	52,00
3	BALDAN MICHELA	OMISSIS (...)	51,00
4	WIESER MARGIT	OMISSIS (...)	47,50
5	LEASO SILVIA	OMISSIS (...)	47,50
6	RIZZOLI ELEONORA	OMISSIS (...)	46,00
7	SCHLECHTLEITNER MONIKA	OMISSIS (...)	45,00
8	DIPIERRO MICHELE	OMISSIS (...)	42,50
9	CORDA STEFANO	OMISSIS (...)	39,00

2. Di dichiarare pertanto vincitori del predetto concorso, in applicazione delle riserve di cui all'art. 1 del bando e sotto condizione dell'accertamento del possesso dei requisiti prescritti per l'assunzione in servizio, i signori:

2. folglich in Anwendung der Vorbehalte laut Art. 1 der Ausschreibung nachstehende Bewerber und Bewerberinnen zu Gewinnern und Gewinnerinnen des genannten Wettbewerbs zu erklären, und zwar unter der Bedingung, dass diese die für die Einstellung erforderlichen Voraussetzungen erfüllen:

NR. D'ORDINE / STELLE IN DER RANGORDNUNG	COGNOME E NOME / ZU- UND VORNAME	GRUPPO LINGUISTICO / SPRACHGRUPPE	VOTAZIONE DEFINITIVA / END-BEWERTUNG	NOTE ANMERKUNGEN
1	MANCUSO ROCCO ANTONIO	OMISSIS (...)	52,50	Art. 1-comma/Abs. 2
2	ONORATI EVELIN	OMISSIS (...)	52,00	Art. 1-comma/Abs. 2
3	BALDAN MICHELA	OMISSIS (...)	51,00	Art. 1-comma/Abs. 2
4	WIESER MARGIT	OMISSIS (...)	47,50	
5	LEASO SILVIA	OMISSIS (...)	47,50	Art. 1-comma/Abs. 2

6	RIZZOLI ELEONORA	OMISSIS (...)	46,00	Art. 1- comma/Abs. 2
7	SCHLECHTLEITNER MONIKA	OMISSIS (...)	45,00	
8	DIPIERRO MICHELE	OMISSIS (...)	42,50	Art. 1- comma/Abs. 2
9	CORDA STEFANO	OMISSIS (...)	39,00	

3. Di prendere atto che 16 posti a concorso non possono essere conferiti per mancanza di candidati idonei;
 4. Di dare atto che in conformità alla normativa sul trattamento dei dati personali i titoli che danno diritto alla preferenza vengono specificati nella documentazione prodotta.
 5. Eventuali reclami relativi alla posizione in graduatoria dovranno essere proposti alla Regione Autonoma Trentino Alto Adige – Segreteria generale, - Ufficio gestione giuridica del personale - Via Gazzoletti 2, Trento, entro e non oltre il termine di giorni 15 dalla pubblicazione dell'avviso di approvazione della graduatoria nel Bollettino Ufficiale della Regione - Sezione concorsi.
 6. Di delegare ad un provvedimento del Segretario generale l'assunzione in servizio dei vincitori, la presa d'atto dell'eventuale rinuncia all'assunzione in servizio, l'assegnazione della sede di servizio e l'attribuzione del trattamento economico spettante agli assunti in servizio;
3. zur Kenntnis zu nehmen, dass 16 ausgeschriebene Stellen nicht besetzt werden können, weil keine geeigneten Bewerber/Bewerberinnen vorhanden sind;
 4. zu bestätigen, dass in Übereinstimmung mit den Bestimmungen über die Verarbeitung personenbezogener Daten die Titel, die Anrecht auf Vorrang geben, in den eingereichten Unterlagen angegeben sind;
 5. Eventuelle Beschwerden über die Stelle in der Rangordnung müssen bei der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Generalsekretariat – Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals – Trient, Via Gazzoletti 2, innerhalb von 15 Tagen nach Erhalt der Maßnahme zur Genehmigung der Rangordnung und auf jeden Fall innerhalb 15 von Tagen nach der Veröffentlichung der genannten Rangordnung im Amtsblatt der Region eingereicht werden.
 6. nachstehende Amtshandlungen mit Maßnahmen des Generalsekretärs vorzunehmen:
 - die Einstellung der Gewinner und Gewinnerinnen des Wettbewerbs;
 - die Zuweisung des Dienstsitzes und die Zuerkennung der den Eingestellten zustehenden Besoldung.

Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso al Tribunale regionale di Giustizia Amministrativa entro 60 giorni, ovvero ricorso straordinario al Capo dello Stato, per i soli vizi di legittimità, entro 120 giorni dalla piena conoscenza del provvedimento.

Gegen diese Maßnahme kann Rekurs auf dem Rechtsweg beim Regionalen Verwaltungsgericht oder außerordentlicher Rekurs an das Staatsoberhaupt, jedoch nur wegen Gesetzmäßigkeitsmängeln, eingelegt werden, und zwar innerhalb von 60 bzw. 120 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Arno Kompatscher

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (Art. 3-bis D.Lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.Lgs. 39/93).

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

LA SEGRETARIA GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DIE GENERALSEKRETÄRIN
DER REGIONALREGIERUNG

Antonella Chiusole

firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (Art. 3-bis des GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 GvD Nr. 39/1993).